



MANITOBA

THE MORDEN AND NORTH-WESTERN RAILWAY COMPANY INCORPORATION ACT

R.S.M. 1990, c. 119

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « MORDEN AND NORTH-WESTERN RAILWAY COMPANY »

L.R.M. 1990, c. 119

As of 26 Apr. 2024, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 26 avril 2024. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

LEGISLATIVE HISTORY

The Morden and North-Western Railway Company Incorporation Act

Enacted by
RSM 1990, c. 119

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

HISTORIQUE

Loi constituant en corporation la « Morden and North-Western Railway Company »

Édictée par
L.R.M. 1990, c. 119

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

CHAPTER 119

THE MORDEN AND NORTH-WESTERN RAILWAY COMPANY INCORPORATION ACT

WHEREAS *An Act respecting "The Morden and North-Western Railway Company"* was assented to March 29, 1901;

WHEREAS the preamble to this Act when it was originally enacted provided as follows:

WHEREAS the construction of the railway hereinafter described will be of general benefit to the Province of Manitoba;

AND WHEREAS a petition has been presented, praying for the incorporation of a company for that purpose, and it is expedient to grant the prayer of such petition;

AND WHEREAS it is considered advisable to continue this Act in the body of Manitoba's laws in its original form without revision;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

CHAPITRE 119

LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « MORDEN AND NORTH-WESTERN RAILWAY COMPANY »

ATTENDU QUE la loi « *An Act respecting "The Morden and North-Western Railway Company"* » a été sanctionnée le 29 mars 1901;

ATTENDU QUE le préambule de la présente loi prévoyait, au moment de l'édition de celle-ci, ce qui suit :

ATTENDU QUE la construction du chemin de fer décrit ci-dessous bénéficierait à l'ensemble de la province du Manitoba;

ATTENDU QU'il a été demandé, par voie de pétition, de constituer une compagnie en corporation à cette fin et qu'il convient de recevoir la demande;

ATTENDU QU'il est jugé opportun d'intégrer la présente loi, sans révision, dans l'ensemble des lois du Manitoba;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba édicte :

Incorporation

1 Charles Rubidge Dunsford, banker; Benjamin James McConnell, physician; John Henry Black, solicitor; John A. Hobbs, agent, and Augustus C.D. Pigott, agent, and all such other persons as shall or may be associated with them and their successors are hereby created and erected into a body corporate and politic in deed and in law by the name, style and title of the Morden and North-Western Railway Company, and by that name shall have perpetual succession and shall be able to sue and be sued, to plead and to be impleaded, defend and be defended in Courts of law, and may make and have a common seal.

Interpretation

2 The words "The Company" wherever used in this Act shall mean the Morden and North-Western Railway Company.

Railway Act of Manitoba to apply

3 The several clauses of *The Railway Act of Manitoba* shall be and the same are hereby incorporated with and shall be deemed to be a part of this Act, and shall apply to the said Company and to the railway to be constructed by them, excepting so far as the same may be inconsistent with the express enactments hereof, and the expression "this Act" when used herein shall be understood to include the clauses of the said Railway Act, except as aforesaid.

Railways to be constructed

4 The Company shall have full power and authority to locate, lay out, construct, build, equip and operate, alter and keep in repair, a railway with double or single steel tracks, commencing at a point on the International Boundary line between ranges 3 and 6, west of the principal meridian, and extending north-westerly to Morden, thence to a point at or near the village of Miami, thence to a point at or near the village of Treherne, thence to a point at or near the town of Neepawa, thence in a westerly or north-westerly direction to the western boundary of the Province, with branches from Morden to a point on the International Boundary south of Snowflake, and from Morden to Winnipeg with a branch therefrom to Carman, commencing at a point in Township 6, in Ranges 2 and 3 west.

Constitution en corporation

1 Charles Rubidge Dunsford, banquier, Benjamin James McConnell, médecin, John Henry Black, avocat, John A. Hobbs, représentant, et Augustus C.D. Pigott, représentant, et les autres personnes qui s'associent à eux, ainsi que leurs successeurs, sont, aux termes de la présente loi, constitués, en fait et en droit, en personne morale sous la dénomination de « Morden and North-Western Railway Company » (ci-après appelée la « Compagnie ») et ont, sous cette dénomination, succession perpétuelle et peuvent ester en justice devant tout tribunal et peuvent faire et avoir un sceau.

Interprétation

2 Dans la présente loi, les mots « la Compagnie » désignent la « Morden and North-Western Railway Company ».

Application de la loi intitulée « *The Railway Act* »

3 Les différentes dispositions de la loi intitulée « *The Railway Act* » sont réputées faire partie intégrante de la présente loi et, sauf celles incompatibles avec les dispositions explicites de la présente loi, s'appliquent à la Compagnie et aux lignes de chemin de fer acquises ou construites par celle-ci. De plus, sous réserve de ce qui précède, dans la présente loi, les termes « la présente loi » sont réputés viser la loi intitulée « *The Railway Act* ».

Lignes de chemin de fer à construire

4 La Compagnie peut décider de l'emplacement d'un chemin de fer, à une ou deux voies en acier, lever les plans de ce chemin de fer et le construire, le bâtir, l'équiper, l'exploiter, le modifier et l'entretenir d'un point situé sur la frontière internationale entre les rangs 3 et 6, à l'ouest du méridien principal, dans une direction nord-ouest jusqu'à Morden, puis jusqu'à un point dans le village de Miami, ou dans ses environs, puis jusqu'à un point dans le village de Treherne, ou dans ses environs, puis jusqu'à un point dans le village de Carberry, ou dans ses environs, puis jusqu'à un point dans la ville de Neepawa, ou dans ses environs, puis dans une direction ouest ou nord-ouest jusqu'à la frontière ouest de la province, avec des lignes d'embranchement de Morden jusqu'à un point sur la frontière internationale au sud de Snowflake, et de Morden jusqu'à Winnipeg avec une ligne d'embranchement de là jusqu'à Carman, d'un point situé dans le township 6, dans les rangs 2 et 3 ouest.

Telegraph and telephone lines

5 The Company shall also have power to construct and operate an electric telegraph line or lines and a telephone line or lines along the said railway, and to construct and maintain such bridges as shall be necessary or convenient for the use of the said railway, not being bridges over any navigable river or water, unless such bridge or bridges over such navigable rivers or waters has or have been authorized by the order of the Governor-General-in-Council.

Express business

6 The Company is authorized and empowered to engage in and carry on express business on said railway.

Provisional directors

7 The persons named in the first section of this Act shall be and are hereby constituted provisionally the directors of the Company, of whom four shall form a quorum, and shall hold office as such until other directors shall be elected under this Act, and shall have power forthwith to open stock books and to procure subscriptions of stock for the undertaking, and to receive payments on account of stock subscribed, and to make calls upon subscribers in respect of their stock, and to sue for and recover the same, and to cause plans and surveys to be made, and to acquire any plans and surveys now existing, and to deposit in any chartered bank of Canada all moneys received by them on account of stock subscribed, and to withdraw the same for the purposes of the undertaking.

Capital stock

8 The capital stock of the Company shall be one million dollars, with power to increase the same, to be divided into ten thousand shares of one hundred dollars each, and shall be raised by the persons above mentioned and such other persons and corporations as may become shareholders, and the money so raised shall be applied in the first place to the payment of all fees, expenses and disbursements, for procuring the passing of this Act, and for making the surveys, plans and estimates or purchasing those already made, connected with the works hereby authorized, and all the remainder of such money shall be applied to the making, equipping and maintaining of the said railway and other purposes of this Act.

Construction de lignes télégraphiques et téléphoniques

5 La Compagnie peut construire et exploiter des lignes télégraphiques électriques et des lignes téléphoniques le long du chemin de fer et construire et entretenir, pour le chemin de fer, les ponts nécessaires ou utiles, sauf des ponts sur des rivières navigables, à moins que ceux-ci n'aient été autorisés par le gouverneur général en conseil.

Entreprise de messageries

6 La Compagnie peut aussi exploiter une entreprise de messageries sur ses chemins de fer.

Administrateurs provisoires

7 Les personnes nommées à l'article 1 de la présente loi sont constituées administrateurs provisoires de la Compagnie (dont quatre constituent le quorum) et demeurent tels jusqu'à l'élection de nouveaux administrateurs en conformité avec la présente loi et peuvent sans délai ouvrir des registres d'actions, obtenir des souscriptions d'actions pour l'entreprise, recevoir des paiements à l'égard des actions souscrites, faire des appels de versements aux souscripteurs à l'égard de leurs actions et les recouvrer dans le cadre d'une poursuite, faire faire des plans et des levés et en acquérir qui existent déjà, déposer dans toute banque du Canada tous les fonds reçus par eux à l'égard des actions souscrites et les retirer aux fins de l'entreprise.

Capital-actions

8 Le capital-actions de la Compagnie est de un million de dollars et peut être augmenté et est divisé en 10 000 actions de cent dollars chacune et est levé par les personnes mentionnées plus haut ainsi que les personnes et les corporations qui deviennent actionnaires; les fonds levés sont affectés, en premier lieu, aux paiements de tous les frais, de toutes les dépenses et de tous les débours requis pour l'adoption de la présente loi et pour les levés, les plans et les devis relatifs aux travaux autorisés par la présente loi ou pour l'achat de levés, de plans et de devis déjà faits; tout le reste des fonds est affecté à la construction, à l'équipement et à l'entretien du chemin de fer mentionné plus haut et aux autres fins de la présente loi.

When stock subscriptions to be binding on Company

9 No subscription for stock in the capital stock of the Company shall be binding on the Company unless ten per cent. of the amount subscribed has been actually paid thereon within one month after subscription.

Aid to railway

10 The Company may receive either from any Government or from any persons or bodies corporate or politic, authorized to grant the same, bonuses, lands and loans, or gifts or moneys or securities for money, howsoever granted, in aid of the construction, equipment and maintenance of the said railway.

First meeting of shareholders for election of directors

11 As soon as the capital stock of the said Company to the extent of at least fifty thousand dollars has been subscribed and ten per cent. thereof paid into some chartered bank in the Province of Manitoba, to the credit of the Company, the provisional directors shall call a meeting of the subscribers to the said capital stock, who shall have so paid up ten per cent. thereof, for the purpose of electing directors of the said Company, and the said sum so deposited as aforesaid may be refunded for division amongst the contributors without being applied in the construction of the railway; but if so withdrawn the powers conferred by this Act shall ipso facto cease and determine. The said provisional directors shall call such meeting by giving at least two weeks' previous notice of such meeting in *The Manitoba Gazette* and in a daily newspaper published in Winnipeg, and also by circular addressed by mail to each subscriber stating the time, place and purpose of the said meeting; and at such general meeting the shareholders may choose not less than five nor more than twelve persons, qualified as hereinafter mentioned, to be the directors of the said Company (of whom a majority shall be a quorum) and who shall hold office until their successors are elected, and may also pass rules, regulations and by-laws not inconsistent with this Act.

One vote for each share

12 In the election of directors under this Act, and in the transaction of all business at general shareholders' meetings, each shareholder shall be entitled to one vote, either in person or by proxy, for each share of which he is the registered holder and upon which all calls have been paid.

Souscription d'actions

9 Les souscriptions d'actions du capital-actions de la Compagnie ne lient pas la Compagnie sauf si dix pour cent du montant souscrit a été payé au plus tard un mois après la souscription.

Contributions au chemin de fer

10 La Compagnie peut recevoir du gouvernement ou de toute personne, y compris une personne morale, autorisée à les accorder, des boni, des biens-fonds, des prêts, des dons, des fonds ou des garanties, accordés de toute manière, en vue de la construction, de l'équipement et de l'entretien du chemin de fer.

Première assemblée des actionnaires et élection des administrateurs

11 Dès que des actions du capital-actions de la Compagnie ont été souscrites pour au moins 50 000 dollars et que dix pour cent du capital souscrit a été versé dans une banque de la province du Manitoba au crédit de la Compagnie, les administrateurs provisoires convoquent une assemblée des actionnaires qui ont payé dix pour cent à l'égard de leurs actions, afin de procéder à l'élection des administrateurs. La somme ainsi déposée peut être remboursée aux souscripteurs sans servir à la construction du chemin de fer mais, le cas échéant, les pouvoirs que confère la présente loi deviennent par le fait même nuls et sans effet. Les administrateurs provisoires convoquent l'assemblée en publiant un avis de l'assemblée au moins deux semaines avant sa tenue dans la *Gazette du Manitoba* et dans un quotidien paraissant dans la Ville de Winnipeg, et aussi en postant, à chaque actionnaire, une lettre circulaire indiquant le moment, le lieu et la fin de l'assemblée. À l'assemblée générale, les actionnaires choisissent de cinq à douze personnes (dont la majorité constitue le quorum), possédant la qualification mentionnée ci-dessous, pour être administrateurs de la Compagnie jusqu'à l'élection de leurs successeurs, et peuvent aussi prendre des règlements administratifs, des règles et des règlements compatibles avec la présente loi.

Droits de vote

12 Chaque actionnaire a droit, aux assemblées générales de la Compagnie, à un vote pour chaque action dont il est le détenteur inscrit et à l'égard de laquelle tous les versements demandés ont, à la date de cette assemblée générale, été payés et peut exercer ce droit soit en personne soit par procuration, aux fins de l'élection des administrateurs en vertu de la présente loi et de la conduite des affaires.

Qualification of directors

13 No person shall be qualified to be elected as such director by the shareholders unless he be a shareholder holding at least twenty-five share of stock in the Company, and unless he has paid all calls made thereon.

Subsequent annual general meeting

14 Thereafter the general annual meeting of the shareholders of the said Company shall be held at such place in the Village of Morden or elsewhere, and on such day and hour as may be directed by the by-laws of the said Company.

Head office of Company

15 Special general meetings of the shareholders of the said Company may be held at such place in the Village of Morden or elsewhere, and at such time and in such manner and for such purposes as may be provided for by the by-laws of the Company.

Form of conveyance to Company

16 All deeds and conveyances of land to the said Company for the purpose of this Act, in so far as circumstances will admit, may be in the form of Schedule A to this Act subjoined, or in any other form to the like effect, and the same may be registered in the proper Registry or Land Titles Office, and the fee on such registration shall be one dollar and no more.

Who may be stockholders and directors

17 All persons, whether British subjects or aliens, or residents of Canada or elsewhere, shall have equal rights to hold stock in the said Company and to vote on the same, and shall be eligible to hold office as directors or officers in the said Company.

Issuing bonds

18 The directors of the Company, under the authority of the shareholders to them given by a resolution of the annual meeting, or of a special general meeting called for that purpose, are hereby authorized to issue bonds under the seal of the Company, signed by its president or other presiding officer, and countersigned by its secretary; and such bonds shall be made payable at such times and in such manner and at such place or places in Canada or elsewhere, and bearing such rate of interest as the directors shall think proper, but not exceeding six per centum per annum, and the directors shall have power to issue and sell or

Qualification des administrateurs

13 Seuls les détenteurs d'au moins 25 actions du capital-actions de la Compagnie, qui ont effectué tous les versements demandés à l'égard de ces actions, peuvent être élus administrateurs.

Date de l'assemblée générale annuelle

14 Par la suite, l'assemblée générale annuelle des actionnaires est tenue dans le village de Morden ou ailleurs, à l'endroit, au jour et à l'heure prévus par règlement administratif de la Compagnie.

Assemblées générales extraordinaires

15 Les assemblées générales extraordinaires des actionnaires de la Compagnie peuvent être tenues dans le village de Morden ou ailleurs, au moment, de la manière et aux fins prévus par règlement administratif de la Compagnie.

Transferts à la Compagnie

16 Tous les actes, notamment les actes de transfert de biens-fonds, en faveur de la Compagnie aux fins de la présente loi peuvent, dans la mesure où les circonstances le permettent, revêtir la forme établie à l'annexe A de la présente loi ou une autre forme au même effet et peuvent être enregistrés, moyennant seulement un dollar, au bureau des titres fonciers ou au bureau du registre foncier approprié.

Droit d'être actionnaire et administrateur

17 Toute personne, qu'elle soit sujet britannique, étrangère ou résidente du Canada ou d'ailleurs, a droit, au même titre que toute autre, de détenir des actions de la Compagnie et de voter à l'égard d'actions et peut devenir administrateur ou dirigeant de la Compagnie.

Émission d'obligations

18 Les administrateurs de la Compagnie, à qui les actionnaires ont, à une assemblée annuelle ou extraordinaire convoquée à cette fin, donné une autorisation par voie de résolution, peuvent émettre des obligations sous le sceau de la Compagnie signées par le président ou un suppléant et contresignées par le secrétaire; ces obligations sont payables aux moments, de la manière, aux endroits, au Canada ou ailleurs, et rapportent les taux d'intérêt n'excédant par six pour cent par année que les administrateurs estiment indiqués; les administrateurs peuvent émettre et vendre ou donner en gage les obligations, en tout ou partie, aux prix, selon

pledge all or any of the said bonds at the best price, and upon the best terms and conditions that at the time they may be able to obtain, for the purpose of raising money for prosecuting the undertaking of the Company, provided that the amount of such bonds so issued, sold or pledged shall not exceed ten thousand dollars per mile of the said railway, to be issued in proportion to the length of railway constructed or under contract to be constructed; but notwithstanding anything in this Act contained the Company may secure the bonds to be issued by them by a mortgage deed creating such mortgages, charges and incumbrances upon the whole or any part of such property, assets, rents and revenues of the Company present or future, or both, as shall be described in the said deed; but such rents and revenues shall be subject in the first instance to the payment of the working expenses of the railway; and by the said deed the Company may grant to the trustee or trustees named in such deed all the rights, powers, immunities, franchises and property of the Company, including its corporate franchise and property of the Company, including its corporate franchise and all and every the powers and remedies granted by this Act in respect of the said bonds, and all other powers and remedies not inconsistent with this Act, or may restrict the bondholders in the exercise of any powers, privilege or remedy granted by this Act, as the case may be; and all such powers, rights and remedies as shall be so contained in such mortgage deed shall be valid and binding and available to the bondholders in manner and form as therein provided.

Bonds to be first lien and charge

19 The bonds hereby authorized to be issued shall, without registration or formal conveyance, be taken and considered to be the first and preferential claims and charges upon the said Company and the undertaking, tolls and income, and real and personal property thereof, now or at any time hereafter acquired; and each holder of the said bonds shall be deemed to be a mortgagee or incumbrancer upon the said securities pro rata with all the other bondholders.

les modalités et aux conditions les plus avantageux possible, afin de lever des fonds pour la poursuite de l'entreprise de la Compagnie; pourvu que la valeur des obligations ainsi émises, vendues ou données en gage n'excède pas 10 000 dollars par mille de chemin de fer et que les obligations soient émises en proportion de la longueur de chemin de fer construite ou devant être construite en vertu d'un contrat; toutefois, malgré toute autre disposition de la présente loi, la Compagnie peut garantir les obligations émises par elle au moyen d'un acte hypothécaire créant des hypothèques et des charges sur les biens, les éléments d'actif, les loyers et les revenus de la Compagnie, en tout ou partie, présents ou futurs, selon ce que prévoit cet acte hypothécaire; pourvu que les loyers et les revenus soient assujettis, en premier lieu, au paiement des dépenses courantes du chemin de fer; de plus, au moyen de l'acte mentionné ci-dessus, la Compagnie peut céder aux fiduciaires nommés dans l'acte tous les droits, les pouvoirs, les immunités, les concessions et les biens de la Compagnie, y compris sa concession corporative, et tous les pouvoirs et les recours que confère la présente loi à l'égard de ces obligations ainsi que les autres pouvoirs et recours compatibles avec la présente loi, ou elle peut limiter les pouvoirs, les privilèges ou les recours, accordés par la présente loi, que les détenteurs d'obligations peuvent exercer, selon le cas; les pouvoirs, les droits et les recours conférés par cet acte hypothécaire sont valides et exécutoires et les détenteurs d'obligations peuvent s'en prévaloir de la manière qui y est prévue.

Charges prioritaires sur les biens

19 Les obligations dont l'émission est autorisée par la présente loi sont, sans enregistrement ou transfert solennel, considérées comme des réclamations et des charges prioritaires et préférentielles sur la Compagnie et ses entreprises, ses péages, ses revenus et ses biens réels et personnels; les détenteurs d'obligations sont réputés être des créanciers hypothécaires et des bénéficiaires de charge à l'égard des valeurs mobilières au prorata avec les autres détenteurs d'actions.

If bonds in default holders to have rights and privileges of shareholders;

20 If the said Company shall make default in paying the principal or interest of any of the bonds hereby authorized at the time when the same shall be the terms of the bond become due and payable, then at the next ensuing general annual meeting of the said Company, and all subsequent meetings, all holders of bonds so being and remaining in default shall in respect thereof have and possess the same rights, privileges and qualifications for directors and for voting at general meetings as would be attached to them as shareholders if they had fully paid-up shares of the said Company to a corresponding amount; provided, nevertheless, that the right given by this section shall not be exercised by any bondholder unless the bonds in respect of which he shall claim to exercise such right shall have been first registered in his name in the same manner as is provided by by-law for the registration of the shares of the Company, and for that purpose the Company shall be bound on demand to register any of the said bonds in the name of the holder thereof and to register any transfers thereof whether such default has been made in payments of principal or interest, or otherwise, in the same manner as a transfer of shares; provided, also, that the exercise of the rights given by this section shall not take away, limit or restrain any other of the rights or remedies to which the holders of the said bonds or such trustee or trustees shall be entitled.

Transferring bonds before and after registration

21 All the bonds, debentures and the coupons and interest warrants thereon, respectively, may be made payable to bearer and shall in that case be transferable by delivery, and any holder of any such bonds, debentures or coupons so made payable to bearer may sue at law thereon in his own name, unless and until registry thereof has been affected in manner provided in the next preceding section, and while so registered they shall be transferred by written transfer, registered in the same manner as in the case of shares, but they shall again become transferable by delivery upon the registration of a transfer to bearer, which the Company shall be bound to register on the demand of the registered holder for the time being.

Détenteurs d'obligations

20 Si, à l'échéance des obligations autorisées par la présente loi, aux termes de ces obligations, la Compagnie omet de payer le principal ou l'intérêt à leur égard, les détenteurs d'obligations détiennent, à l'assemblée générale annuelle de la Compagnie, et à toutes les assemblées suivantes, les mêmes droits, les mêmes privilèges et les mêmes qualifications pour devenir administrateurs et voter aux assemblées générales qu'ils détiendraient à titre d'actionnaires s'ils possédaient des actions entièrement libérées de la Compagnie pour une valeur égale; pourvu, toutefois, que les détenteurs d'obligations n'exercent pas les droits conférés par le présent article sauf si les obligations à l'égard desquelles ils réclament l'exercice de ces droits ont été d'abord enregistrées à leur nom en conformité avec ce que les règlements administratifs prévoient pour l'enregistrement d'actions de la Compagnie et la Compagnie est, à cette fin, tenue d'enregistrer, sur demande, ces obligations au nom de leur détenteur et d'enregistrer ces transferts, qu'elle ait omis de payer notamment le principal ou l'intérêt, de la même manière qu'un transfert d'action; pourvu, également, que l'exercice des droits que confère le présent article ne porte nullement atteinte aux autres droits et recours des détenteurs de ces obligations ou de ces fiduciaires.

Transferts d'obligations

21 Les obligations, les débentures et les coupons et garanties d'intérêt, y relatifs, respectivement, peuvent être faits à l'ordre du porteur et, en ce cas, peuvent être transférés par simple remise, et les détenteurs des obligations, débentures ou coupons ainsi faits à l'ordre du porteur peuvent intenter, en leur nom propre, des poursuites judiciaires à leur égard, sauf si leur enregistrement a été effectué de la manière prévue par l'article précédent, et jusqu'à ce qu'il l'ait été; et une fois ainsi enregistrés, les obligations, les débentures et les coupons deviennent transférables au moyen d'un transfert écrit enregistré comme s'il s'agissait d'un transfert d'action mais redeviennent transférables par simple remise au moment de l'enregistrement d'un transfert au porteur que la Compagnie est tenue d'enregistrer sur demande d'un détenteur inscrit.

Calls on stock

22 The directors may at any time call upon the shareholders for such instalment upon each share, which they or any of them may hold in the capital stock of the Company, in such proportion as they may see fit, except that no instalment shall exceed ten per centum of the subscribed capital; and thirty days' notice of each call shall be given in accordance with the by-laws of the Company and this Act.

Directors may vote by proxy

23 Any director may appoint another director to be his proxy, and to vote for him at the board. The appointment may be as follows, or to a like effect:

I appoint
of the _____ of _____, in the
of _____ one of the _____ directors of "The Morden and
North-Western Railway Company," to be my proxy as
a director of that Company, and as such proxy to vote
for me at all meetings of the directors of that Company,
and generally to do all that I could myself do as such
director if personally present at such meeting.

Dated this _____ day of _____, A.D.

.....
(Signature.)

Powers of amalgamation

24 The said Company may, subject to the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council, amalgamate with any other railway company, and such amalgamation may be by deed, which however shall not have any force or effect until it shall have been submitted to and approved of by the shareholders of both companies at meetings of such shareholders respectively, duly called for the purpose thereof, and approved by them, and by such deed of amalgamation it may be agreed that the amalgamating companies shall thereafter form one company under the name agreed upon and set forth in said deed, of which change of name and amalgamation notice shall be given by advertisement published for four consecutive issues in the *Manitoba Gazette*, and after such amalgamation all debts due and owing by the companies parties to such amalgamation shall become due and owing by the amalgamated company in such manner as if they had been originally contracted by it; and upon being approved of by the Lieutenant-Governor-in-Council all

Appels de versements

22 Les administrateurs peuvent faire des appels de versements à l'égard de toutes les actions du capital-actions que les actionnaires détiennent, selon un pourcentage qu'ils déterminent mais qui n'excède par dix pour cent du capital souscrit et un préavis de trente jours est donné à l'égard de ces appels en conformité avec les règlements administratifs de la Compagnie et de la présente loi.

Procuration d'un administrateur

23 Tout administrateur peut donner à un autre administrateur une procuration, pour voter à sa place au conseil; la procuration peut être rédigée comme suit, ou de façon similaire au même effet :

En tant qu'administrateur de la Compagnie, je donne
à _____ de la _____ de _____, dans la
_____, administrateur de « The Morden and
North-Western Railway Company », une procuration
pour voter à ma place à toutes les réunions des
administrateurs de la Compagnie et, de façon générale,
pour faire tout ce que je pourrais faire en tant
qu'administrateur si j'étais moi-même présent à ces
réunions.

Fait le

.....
(Signature)

Pouvoirs de fusion

24 La Compagnie peut, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, fusionner avec toute autre compagnie de chemin de fer; la fusion peut se faire au moyen d'un acte qui ne prend toutefois pas effet avant d'être soumis aux actionnaires des deux compagnies à leurs assemblées des actionnaires respectives dûment convoquées à cette fin et d'être approuvé par eux; la fusion des deux compagnies en une seule sous le nom convenu et établi dans l'acte, peut être convenue, aux termes de l'acte, pourvu que le changement de nom et la fusion soient annoncés pendant quatre semaines consécutives dans la *Gazette du Manitoba*; après la fusion, toutes les dettes échues et à échoir des compagnies prenant part à la fusion sont dévolues à la compagnie issue de la fusion de la même manière que si elles avaient été contractées par elle, et, dès l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, tous les éléments d'actif et les biens de la Compagnie, prenant part à la fusion, sont dévolus à la compagnie issue de la fusion de la même manière que

the assets and properties of the companies parties to such amalgamation shall become vested in the amalgamated company in such manner and to the same extent as if they had been originally acquired by it, but subject to all liens, privileges and charges thereon, and by such deed the proportion of stock which shall be represented by each company shall be settled and provisions shall be made for giving the voting power to the stockholders of such of the companies as shall be entitled thereto, either by the retention of the stock originally issued to them or by the conversion thereof on terms which shall be agreed upon by the said deed into stock of the amalgamated company, and by such deed also the number of directors to constitute the board of directors of the amalgamated company shall be fixed and the mode of appointing the first board of directors shall be established, leaving subsequent boards of directors to be elected at the annual meetings of the amalgamated company in the manner provided by law.

Purchase of other railway lines

25 The Company shall have the power of purchasing lines of railway already constructed or which may hereafter be constructed, and all branch lines in connection therewith, with the rights and privileges appertaining thereto.

Lease and running arrangements with other railways

26 The Company shall have power to acquire by purchase or to lease, or to make running arrangements with, any railway lines in the Province of Manitoba, upon terms to be approved by two-thirds of the shareholders at the annual meeting or at a special meeting, of which special meeting notice shall be given by publication in at least four consecutive issues of the *Manitoba Gazette*, to be held for that purpose in accordance with this Act.

Sale or lease to another company

27 The Company is authorized to enter into arrangements for and complete the lease or sale of the lines and property of the Company to any other company, subject, however, to approval of the Lieutenant-Governor-in-Council being first obtained to such lease or sale, and, further, to the first right or privilege of the Government of Manitoba to lease or acquire the lines and property of the Company at or for an amount to be agreed upon between the parties.

s'ils avaient été acquis par elle, mais sous réserve de tous les privilèges et de toutes les charges y relatifs; l'acte prévoit en outre la proportion des actions représentées par chaque compagnie et comporte des dispositions pour donner le droit de vote aux actionnaires des compagnies qui y ont droit, soit par conservation des actions qui leur étaient originellement émises ou par leur conversion, selon des modalités convenues aux termes de l'acte, en des actions de la compagnie issue de la fusion; l'acte prévoit en outre le nombre des administrateurs constituant le conseil d'administration de la compagnie issue de la fusion ainsi que le mode de nomination du premier conseil d'administration et prévoit que les conseils d'administration suivants sont élus à l'assemblée annuelle de la compagnie issue de la fusion de la manière prévue par la loi.

Achat d'autres chemins de fer

25 La Compagnie peut acheter des lignes de chemin de fer construites et toutes les lignes d'embranchement raccordées à celles-ci, avec les droits et les privilèges y relatifs.

Ententes avec d'autres chemins de fer

26 La Compagnie peut acquérir, par achat ou par location, des lignes de chemin de fer dans la province du Manitoba, et aussi conclure des ententes pour acquérir des droits d'exploitation à leur égard, selon des modalités approuvées par les deux tiers des actionnaires à une assemblée annuelle ou extraordinaire tenue à cette fin en conformité avec la présente loi; pourvu qu'un préavis de l'assemblée extraordinaire indiquant l'objet de celle-ci soit publié dans au moins quatre livraisons consécutives de la *Gazette du Manitoba*.

Vente ou location à une autre compagnie

27 La Compagnie peut conclure des ententes en vue de louer ou de vendre, à toute autre compagnie, des lignes et des biens de la Compagnie et peut parfaire ces ventes et locations, sous réserve, toutefois, de l'approbation préalable du lieutenant-gouverneur en conseil et, en outre, du droit ou du privilège prioritaire du gouvernement du Manitoba de louer ou d'acquérir les lignes et les biens de la Compagnie pour une somme convenue entre les parties.

Acquisition of lands for purposes of the railway

28 Whenever it shall be necessary for the purpose of procuring sufficient lands for stations or gravel pits, or for constructing, maintaining and using the said railway, also for any other purpose connected with the said railway, or for opening a street to any station from any existing highway, the said Company may purchase, hold, use and enjoy such lands, and also the right-of-way thereto if the same be separated from their railway, and may sell and convey the same, or parts thereof, from time to time, as they may deem expedient, and may also make use of and dam, for the purposes of said railway, the water of any stream or water course over or near which the said railway passes, not being navigable waters, doing, however, no unnecessary damage thereto and not impairing the usefulness of such stream and water course; and the compensation to be paid to the owners of such lands or for the use of such water, as also the powers of the said Company to take possession thereof, shall in case of difference be ascertained and exercised in the manner provided by *The Railway Act of Manitoba* for the expropriation of lands.

Powers of the directors

29 The directors shall have full power to make and prescribe such by-laws and rules and regulations as they shall deem needful and proper touching and the subscription, calls and disposition of the stock, and touching the disposition and management of the property, estate and effects of the Company, the transfer of shares, the duties and conduct of their officers and servants, touching the election and meeting of the directors and all matters whatsoever which may appertain to the concerns of the Company; and the said board of directors shall have full power to appoint such engineers, agents and subordinates as may from time to time be necessary to carry into effect the object of the Company, and do all acts and things touching the acquisition, location and construction, maintaining and operation of said railway of said railway, telegraph and telephone lines and express business.

Loading of grain into cars

30 The Company shall, at all stations upon their railway, always permit the loading of grain into cars from farmers' vehicles or flat warehouses, subject to reasonable regulations to be made by said Company, and shall at all reasonable times afford proper facilities therefor.

Acquisition de biens-fonds

28 La Compagnie peut, lorsque cela est nécessaire aux fins du chemin de fer, notamment aux fins de se procurer suffisamment de biens-fonds pour les gares et les gravières ou pour la construction, l'entretien et l'exploitation de chemin de fer ou pour donner accès à une gare à partir d'un grand chemin, acheter, détenir et utiliser les biens-fonds et les droits de passage y relatifs, s'ils sont séparés du chemin de fer, et en jouir et les vendre et les transférer, en tout ou partie, selon ce qu'elle juge indiqué; elle peut aussi utiliser l'eau de tout fleuve et de tout cours d'eau au-dessus ou près duquel le chemin de fer passe, et construire des barrages aux fins de celui-ci, pourvu que ces fleuves et cours d'eau ne soient pas navigables, qu'aucun dommage inutile ne leur soit causé et que leur utilité potentielle ne soit pas compromise; et l'indemnité à verser aux propriétaires de ces biens-fonds ou pour l'utilisation de l'eau et les pouvoirs d'acquisition de la Compagnie à leur égard, sont, en cas de différend, déterminés et exercés de la manière prévue par la loi intitulée « *The Railway Act of Manitoba* » pour l'expropriation de biens-fonds.

Règlements administratifs

29 Les administrateurs peuvent prendre les règlements administratifs, les règles et les règlements qu'ils jugent nécessaires et indiqués régissant les souscriptions, les appels de versements et l'aliénation d'actions, l'aliénation et l'administration des biens et effets de la Compagnie, le transfert d'actions, les obligations et la conduite de ses dirigeants et préposés, l'élection et les réunions des administrateurs ainsi que toutes les questions touchant aux intérêts de la Compagnie; le conseil d'administration peut nommer les ingénieurs, les mandataires et les subordonnés nécessaires à l'accomplissement effectif des objets de la Compagnie et faire tous les actes relativement à l'acquisition, la location, la construction, l'entretien et l'exploitation de ses lignes de chemins de fer, de ses lignes télégraphiques et téléphoniques et de ses entreprises de messageries.

Transbordement de grains

30 La Compagnie permet le transbordement de grains de véhicules de fermiers ou d'entrepôts à niveaux dans les wagons, à toutes ses stations de chemin de fer, sous réserve des règlements raisonnables pris par la Compagnie, et fournit, en tout temps raisonnable, les établissements appropriés à cette fin.

Interchange of traffic with other railways

31 The Company agrees to afford all reasonable facilities to any other railway company for the receiving and forwarding and delivery of traffic upon and from the line of railway belonging to or worked by such companies respectively, and the Company shall not make or give any undue or unreasonable preference or advantage to or in favor of any particular person or company, or any particular description of traffic in any respect whatsoever, nor shall the Company subject any particular person or company or any particular description of traffic to any undue or unreasonable prejudice or disadvantage in any respect whatsoever, and the said Company shall afford all due and reasonable facilities for receiving and forwarding by its railways all the traffic arriving by such other railway or railways without any unreasonable delay, and without any such preference or advantage or prejudice or disadvantage as aforesaid, so that no obstruction is presented to the public desirous of using such railway as a continuous line of communication and so that all reasonable accommodation by means of the railways of the several companies is at all times afforded to the public in that behalf, and any agreement made between the Company and any other company contrary to this agreement shall be null and void.

Time for commencement and completion

32 The construction of the railway hereby authorized shall be commenced within three years and shall be completed within ten years from the date of the assent to this Act.

Company may use any kind of power

33 The Company may use either steam, electricity or any other power which the Company may deem advisable or expedient for the purpose of drawing or propelling engines, cars, carriages, trucks or other vehicles, or for any other purposes requiring power in connection with the said railway.

Town sites, parks, etc.

34 The Company shall have power to purchase, acquire, hold, lease or sell land for the purpose of town sites, parks and pleasure grounds, and to lay out and survey the same.

Installation permettant l'échange de trafic avec d'autres compagnies

31 La Compagnie fournit aux autres compagnies de chemin de fer tous les établissements raisonnables pour assurer la réception, l'acheminement et le factage du trafic provenant de lignes de chemin de fer qui appartiennent à ces compagnies ou qui sont exploitées par elles, ou du trafic dirigé vers ces lignes, respectivement, et la Compagnie n'accorde aucune préférence ni aucun avantage indu à une personne ou une compagnie particulière ou à l'égard d'une sorte particulière de trafic, de quelque manière que ce soit, et ne cause ni préjudice ni désavantage déraisonnable à aucune personne ou compagnie et fournit tous les établissements raisonnables et exigibles pour recevoir et acheminer, sur ses chemins de fer, sans retard déraisonnable et sans accorder de préférence ou d'avantage ou causer de préjudice ou de désavantage conformément à ce qui précède, de façon à ne pas nuire au public désireux d'utiliser ces chemins de fer comme une ligne de communication continue et de façon à ce que tous les aménagements raisonnables des différentes compagnies de chemin de fer puissent être fournis au public; toute entente contraire aux dispositions du présent article passée entre la Compagnie et une ou plusieurs autres compagnies est nulle et invalide.

Délai de construction

32 La construction du chemin de fer autorisé par la présente loi commence au plus tard trois ans et se termine au plus tard dix ans après la date de sanction de la présente loi.

Formes d'énergie

33 La Compagnie peut utiliser toute forme d'énergie qu'elle juge indiquée ou convenable, notamment la vapeur ou l'électricité, pour pourvoir aux besoins en énergie du chemin de fer, notamment pour mouvoir ou tirer des voitures, des wagons, des chariots, des locomotives ou d'autres véhicules.

Acquisition de biens-fonds

34 La Compagnie peut acheter, acquérir, détenir, donner à bail ou vendre des biens-fonds en vue d'y construire ou d'y aménager des terrains résidentiels, des parcs, des terrains de récréation et en faire le levé.

Bills of exchange and promissory notes of Company

35 The Company may become party to promissory notes and bills of exchange for sums not less than one hundred dollars, and every such note or bill made, drawn or accepted or endorsed by the president or vice-president of the Company or other officer authorized by the by-laws of the Company, and countersigned by the secretary, shall be binding on the Company, and every such note or bill of exchange so made, drawn, accepted or endorsed with proper authority until the contrary is shown, and in no case shall it be necessary to have the seal of the Company affixed to such promissory note or bill of exchange, nor shall the president or vice-president, or secretary, or other officer so authorized be individually responsible for the same, unless such promissory note or bill has been issued without proper authority; but nothing in this section shall be construed to authorize the Company to issue any note or bill payable to bearer or intended to be circulated as money, or as the note or bill of a bank.

Government to control rates

36 The maximum rates or charges imposed for the carriage of freight or passengers by the Company on or upon any lines of railway operated under the provisions of this Act shall, before being put into operation and effect, receive the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council.

37 This Act shall come into force on the day it is assented to.

Billets à ordre et lettres de change

35 La Compagnie peut devenir partie à des billets à ordre et des lettres de change pour des sommes d'au moins 100 dollars et les billets et les lettres faits, tirés, acceptés ou endossés par le président ou le vice-président de la Compagnie ou par tout autre dirigeant autorisé par règlement administratif de la Compagnie, et contresignés par le secrétaire, lient la Compagnie et les billets ou les lettres de change ainsi faits, tirés, acceptés ou endossés sont réputés avoir été faits, tirés, acceptés ou endossés avec l'autorité appropriée jusqu'à preuve du contraire; l'apposition du sceau de la Compagnie n'est pas nécessaire sur les billets à ordre ou les lettres de change; le président ou le vice-président, le secrétaire ou tout autre dirigeant autorisé, n'est pas personnellement responsable des billets à ordre ou des lettres de change à moins que ceux-ci n'aient été émis sans l'autorité appropriée; toutefois, la présente loi n'a pas pour effet d'autoriser la compagnie à émettre des billets ou des lettres payables au porteur ou devant servir d'argent ou de billets de banque.

Assujettissement des taux au contrôle du gouvernement

36 Les taux ou les droits maximaux demandés pour le transport de fret ou de passagers par la Compagnie ou sur les lignes de chemin de fer exploitées en vertu des dispositions de la présente loi doivent recevoir l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil avant de devenir en vigueur ou de prendre effet.

37 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

SCHEDULE A

Know all men by these presents, that I, do hereby, in consideration of to (or as the case may be) by the Morden and North-Western Railway Company, the receipt whereof is hereby acknowledged, grant, bargain, sell, convey and confirm unto the said Company, their successors and assigns forever, all that certain parcel or tract of land situate (describe the land), the same having been selected by the said Company for the purposes of the railway or for purposes connected with their railway, to have and to hold the said lands and premises, together with everything pertaining thereto, to the said Company, their successors and assigns forever.

As witness my (or our) hand (or hands) and seal (or seals) this day of A.D. one thousand nine hundred and

Signed and sealed
in the presence of

NOTE: This Act replaces S.M. 1901, c. 61.

ANNEXE A

Sachez par les présentes que je en contrepartie de la somme de payée à (ou selon le cas) par « The Morden and North-Western Railway Company », dont reçu est donné par les présentes, cède, vends, transfère, pour toujours, à la Compagnie nommée ci-dessus, à ses successeurs et ses ayants droits, toute la parcelle de terrain située (décrire le bien fonds), celle-ci ayant été choisie par la Compagnie aux fins du chemin de fer pour être détenue, ainsi que ses dépendances, par la Compagnie de chemin de fer Morden and North-Western, ses successeurs et ayants droit.

En foi de quoi, j'ai apposé (ou nous avons apposé) ma signature et mon sceau (ou nos signatures et nos sceaux) le (date).

Signé et scellé
en présence de

NOTE : La présente loi remplace le c. 61 des « S.M. 1901 ».